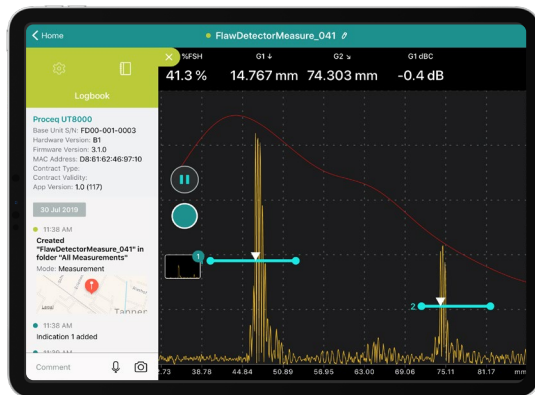


Proceq® UT8000



UT8000

Quick Start Guide & Product Certificates
 Kurzanleitung & Produktzertifikate
 Guide de Prise en Main & Certificats de produits
 Guida Breve & Certificati di prodotto
 Guía de Inicio Rápido & Certificados del producto

Guia de Inicio Rápido & Certificados do produto
 Краткое руководство & Сертификаты продукта
 クイックスタートガイド & 製品証明書
 快速入門指南 & 产品证书
 빠른 시작 안내서 & 제품 인증서



SWISS MADE

Proceq
UT8000

A	●
B	●
C	●
D	●
E	●
F	●
G	●
H	●
I	○
J	○
K	○

● Included / inbegriffen /
inclus / incluso / incluido
/ включены /
含まれる / 포함 된

○ Optional / optional /
optionsl / opzionale /
tralala

A



B



C



D



E



F



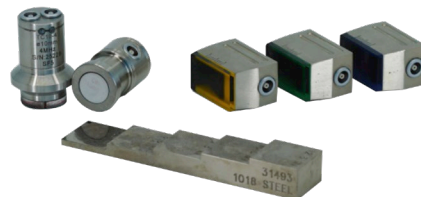
G



H



I



J



K





The product can be operated while powered by the battery pack, an off-the-shelf power bank (5V DC 2A), or a USB 2.0 charger and USB C Charging Cable.

Das Produkt kann über die Batterieeinheit, eine handelsübliche 5V DC 2A-Powerbank oder ein USB-2.0-Ladegerät und ein USB-C-Ladekabel betrieben werden.

En cours d'utilisation, l'instrument peut être alimenté par le bloc-piles, un chargeur externe (5V DC 2A) disponible dans le commerce ou un chargeur USB 2.0 avec un câble de chargement USB C.

Il prodotto può essere utilizzato mentre è alimentato dal pacco batterie, da un caricabatterie portatile standard (5V DC 2A) o da un caricatore USB 2.0 con cavo di ricarica USB C.

El producto se puede operar mientras que es alimentado por el paquete de baterías, un banco de energía (5V DC 2A) de calidad comercial o un cargador USB 2.0 y un cable de carga USB tipo C.

O produto pode ser operado enquanto estiver sendo alimentado pelo conjunto de baterias, banco de baterias comum (5V DC 2A), um carregador USB 2.0 e um cabo USB C.

Изделие может работать при питании от аккумуляторной батареи, стандартного блока питания (5 В постоянного тока, 2 А), зарядного устройства USB 2.0 и зарядного кабеля USB C.

製品は、バッテリーパック、市販のパワーバンク（5V DC 2A）または、USB 2.0充電器とUSB C充電ケーブルからの給電されている状態で操作することができます。

本产品可以由电池组、现成的电源组（5V DC 2A）、或者USB 2.0充电器和USB C充电电缆供电来实现操作。

제품은 파워뱅크(5V DC 2A) 규격 배터리 팩 또는 USB 2.0 충전기 및 USB C 충전 케이블을 사용하여 전원 공급 할 수 있습니다.



Insert the AA rechargeable batteries while ensuring correct polarity.

Alternatively, you can use non-rechargeable AA batteries. Warning: do not charge non-rechargeable AA batteries!

Setzen Sie die wiederaufladbaren AA-Batterien ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität. Alternativ können Sie auch nicht wiederaufladbare AA-Batterien verwenden. Warnung: Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare AA-Batterien aufzuladen!

Insérez les piles AA rechargeables en respectant la polarité. Vous pouvez également utiliser des piles AA non rechargeables. Attention: ne chargez pas des piles AA non rechargeables!

Inserire le batterie ricaricabili AA assicurando la corretta polarità. In alternativa, è possibile utilizzare batterie AA non ricaricabili. Avvertenza: non mettere in carica le batterie AA non ricaricabili!

Insertar las baterías AA recargables asegurándose de la polaridad correcta. Alternativamente, se pueden usar pilas AA no recargables.

Advertencia: ¡no cargar las pilas AA no recargables!

Inserir as pilhas AA recarregáveis e assegure-se da polaridade correta.

Alternativamente você poderá usar pilhas AA comuns. Advertência: não carregue pilhas AA não recarregáveis!

Вставьте заряжаемые аккумуляторы AA, соблюдая правильную полярность. Кроме того, можно использовать стандартные батареи типа AA. Предупреждение: не заряжайте стандартные батареи AA! 正しい極性に注意して、充電式の単三電池を取り付けます。または、充電式ではない単三電池を使用することができます。警告: 充電式ではない単三電池は充電しないでください!

在确保电池极性正确的情况下插入 AA 可充电电池。或者，可以使用 AA 非充电电池。警告: 切勿给 AA 非充电电池充电!

충전용 AA형 배터리 삽입 시 극성을 확인하시기 바라며, 경우예따라, 일반 AA형 배터리를 사용해도 됩니다. 경고: 충전용이 아닌 AA형 배터리를 충전하지 마십시오!





During storage for longer than 3 months, do not leave the batteries in the battery pack. Remove by following the reverse procedure.
Batterien nicht im Batteriefach lassen, wenn das Gerät länger als 3 Monate gelagert werden soll. Zum Entfernen der Batterien in der umgekehrten Reihenfolge vorgehen.

En cas de stockage pendant plus de 3 mois, ne laissez pas les piles dans le bloc-piles. Retirez-les en suivant la procédure inverse.

In caso di stoccaggio per più di 3 mesi, non lasciare le batterie nel pacco batterie. Rimuoverle seguendo la procedura inversa.

No dejar las baterías en el paquete de baterías durante un periodo de almacenamiento de más de 3 meses. Sacarlas realizando el procedimiento inverso.

Durante o armazenamento do equipamento superior a 3 meses, não deixe pilhas no conjunto de bateria. Remova seguindo o procedimento inverso. При хранении устройства более 3 месяцев, не оставляйте аккумуляторы в батарейном отсеке. Выньте аккумуляторы, следуя процедуре в обратном порядке.

3か月を超えて保管する場合、バッテリーパックから電池を取り出してください。取り付けた時の逆の手順で取り出します。

切勿让电池在电池组内存放超过3个月。按照以下方法反向拆卸。

3개월 이상 보관시 배터리 팩에 배터리를 찾아 둔 상태로 두지 마십시오. 배터리를 제거할 때는 반대 절차를 따르십시오.



Green: charging; off: charging complete; red: AA cells incorrectly inserted or temperature limit exceeded (wait or disconnect)
Grün: aufladen; aus: Ladevorgang abgeschlossen; rot: AA-Batterien falsch eingesetzt oder Temperaturgrenzwert überschritten (warten oder Gerät trennen).

Vert: charge; off: charge complète; rouge: piles AA mal insérées ou limite de température dépassée (patienter ou débrancher).

Verde: ricarica; off: ricarica completa; rosso: batterie AA inserite in modo non corretto o limite di temperatura superato (attesa o disconnessione).

Verde: carga; off: carga completa; rojo: pilas AA insertadas incorrectamente o límite de temperatura excedido (esperar o desconectar).

Verde: carga; desligado: carga completa; vermelho: Pilhas AA incorretamente inseridas ou limite de temperatura excedido (aguarde ou desconecte).

Зеленый: зарядка не горит: зарядка завершена; красный: батареи AA неправильно вставлены, либо температурный предел превышен (подождать или отключить).

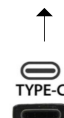
緑: 充電; オフ: 完全な充電; 赤い: 単三電池が正しく取り付けられていない、または温度制限超過 (温度が下がるまで待つ、接続解除します)

绿色: 充电; 关闭: 充电完成; 红色: AA 电池插入错误或者超出温度限制 (等待或断开连接)

녹색: 위탁; off: 충전 완료; 레드: AA 셀이 잘못 삽입되었거나 온도 범위를 초과했습니다(대기 또는 연결 해제).



(2.1) Optional assembly



1



2



3



a Take care to avoid injury to fingers when connecting.
Gehen Sie beim Anschliessen vorsichtig vor, um Verletzungen an den Fingern zu vermeiden.
Veillez à ne pas vous blesser les doigts lors du branchement.
Fare attenzione ad evitare lesioni alle dita durante il collegamento.
Proceda con precaución al conectar para evitar lesiones de los dedos.
Cuidado para não machucar os dedos ao conectar.
Будьте осторожны: берегите пальцы при подключении.
接続するときに指を怪傷しないように注意してください。
连接时请注意避免手指受伤。
연결할 때 손가락이 다치지 않도록 주의하십시오.



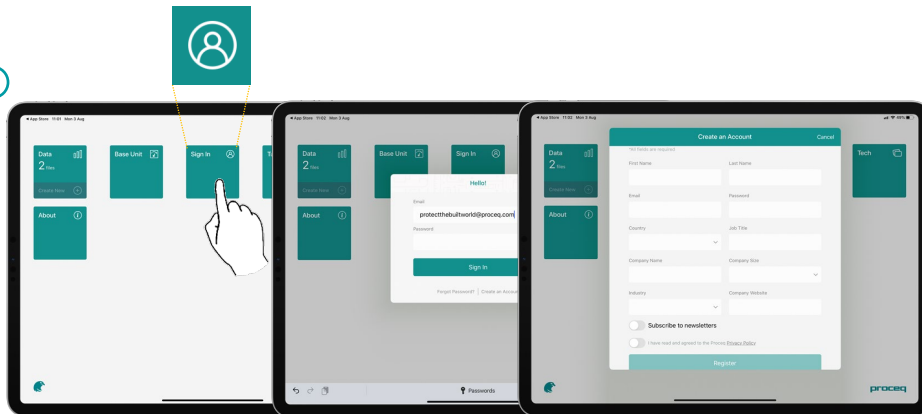
b Verify that the battery pack is securely connected to your base unit.
Vergewissern Sie sich, dass die Batterieeinheit sicher mit dem Basisgerät verbunden ist.
Vérifiez que le bloc-piles est correctement branché à votre instrument de base.
Verificare che il pacco batteria sia collegato in modo sicuro all'unità base.
Verifique que el paquete de baterías esté conectado seguramente con la unidad básica.
Verifique se o conjunto de bateria está firmemente conectado a sua unidade base.
Убедитесь, что батарейный отсек надежно соединен с базовым блоком.
バッテリーパックがご使用のベースユニットにしっかりと接続されていることを確認してください。
请确认电池组已牢固地安装在您的主机。
배터리 팩이 베이스 유닛에 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.

4



Download the app "Flaw Detector Live"
on the Apple® App Store

5



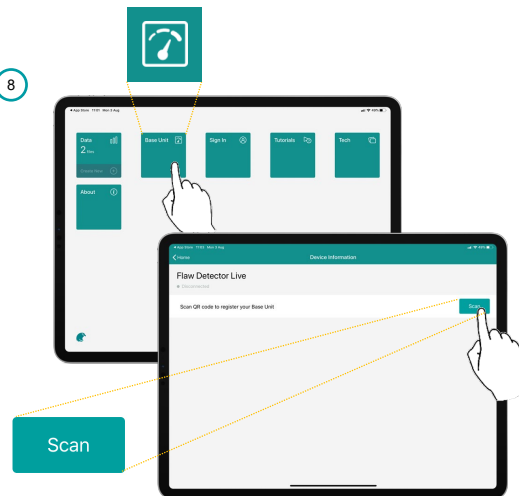
6



7



8





Scanning the QR code with an Internet connected tablet is only needed once, for the initial setup.

Der QR-Code braucht nur einmal für die Ersteinrichtung mit einem Tablet mit Internetverbindung eingescannt zu werden.

La numérisation du code QR avec une tablette connectée à Internet est nécessaire une seule fois, pour la configuration initiale.

La scansione del codice QR con un tablet collegato a Internet è necessaria una sola volta, per la configurazione iniziale.

El código QR tiene que escanearse una sola vez con una tableta con conexión a Internet para la instalación inicial.

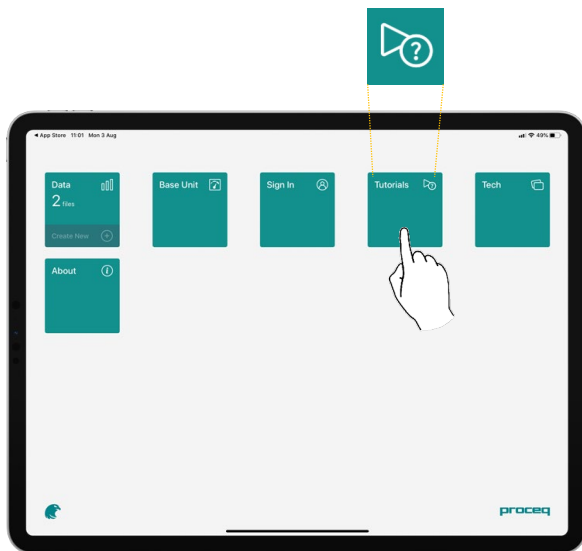
O código QR precisará ser escaneado uma única vez com um tablet conectado à internet, para a configuração inicial.

Сканирование QR-кода с помощью подключенного к сети Интернет планшетного компьютера необходимо выполнить только один раз для начальной настройки.

インターネットに接続されたタブレットでQRコードをスキャンする手順は、初期セットアップ時に1回だけ必要です。

若要进行初始设置，仅需使用已连接至互联网的平板电脑扫描二维码。 초기 설정시 QR 코드는 인터넷에 연결된 태블릿으로 한 번만 스캔하면 됩니다.

10



The user should refer to appropriate textbooks on the subject of ultrasonic testing and thickness gauging for more information. It is important that you understand and observe this information to avoid any operator errors that might lead to false test results. Such false results could result in personal injuries or asset damage.

This instrument is to be used only for testing materials in an industrial environment. Any use for medical applications or any other purpose is not permitted.

Zur weiteren Information wird der Benutzer auf die entsprechenden Fachbücher zu Ultraschallprüfungen und Dickenmessungen verwiesen. Es ist entscheidend, dass Sie diese Informationen genau verstehen und einhalten, um Bedienerfehler, die zu falschen Testergebnissen führen können, zu vermeiden. Solche falschen Ergebnisse können zu Körperverletzungen oder Sachschäden führen. Dieses Gerät darf nur zum Testen von Materialien in einer Industrieumgebung eingesetzt werden. Die Verwendung in medizinischen Anwendungen oder zu anderen Zwecken ist nicht gestattet.

Pour en savoir plus, l'utilisateur doit se reporter aux manuels appropriés en ce qui concerne les essais par ultrasons et la mesure des épaisseurs. Il est important de comprendre et d'observer ces informations pour éviter toute erreur de l'opérateur qui pourrait aboutir à des résultats de mesure erronés. De tels résultats pourraient entraîner des blessures ou endommager l'équipement. Cet instrument doit être utilisé uniquement pour la mesure de matériaux dans un environnement industriel. Toute utilisation pour des applications médicales ou pour d'autres fins est interdite.

Per ulteriori informazioni al riguardo, fare riferimento a libri di testo appropriati riguardanti le prove ad ultrasuoni e la misurazione degli spessori. È importante comprendere e osservare queste informazioni per evitare errori operativi che potrebbero portare a risultati errati delle prove. Tali risultati errati possono causare lesioni personali o danni materiali. Questo strumento deve essere utilizzato solo per eseguire prove sui materiali in un ambiente industriale. Non è consentito l'uso per applicazioni mediche o per qualsiasi altro scopo.

Para una información más detallada, el usuario debería consultar libros en torno a la ejecución de ensayos ultrasónicos y la medición de espesores. Es importante que se entienda y observe esta información para evitar cualquier error de operario que pudiera causar un resultado de prueba incorrecto. La consecuencia de estos resultados incorrectos pueden ser lesiones personales o daños a los bienes. Este instrumento sólo se ha de usar para ensayos de materiales en un entorno industrial. No está permitido ningún uso para aplicaciones médicas o para cualquier otro propósito.

O usuário deve consultar os livros apropriados que tratam de ensaios ultrassônicos e aferição de espessura para obter mais informações. É importante que compreenda e observe essas informações para evitar quaisquer erros de operadores que possam acarretar resultados de testes falsos. Tais resultados falsos podem resultar em ferimentos pessoais ou danos ao patrimônio. Esse instrumento deve ser usado apenas para testar materiais em um ambiente industrial. Não é permitido o uso para qualquer aplicação médica ou qualquer outro objetivo.

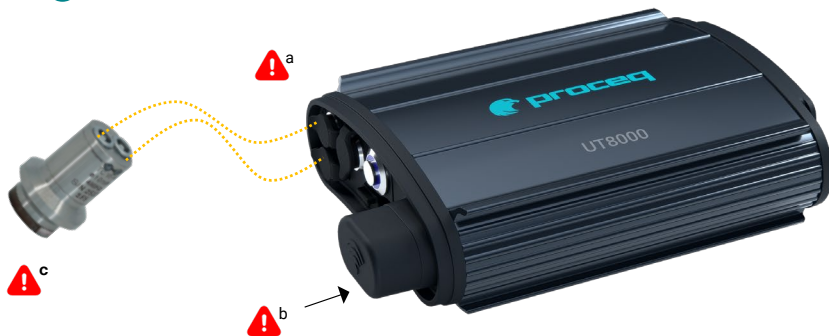
Для получения дополнительной информации пользователь должен обратиться к соответствующей литературе по ультразвуковому контролю и толщинометрии. Важно понимать и соблюдать эту информацию, чтобы избежать ошибок со стороны пользователя, которые могут привести к ложным результатам испытаний. Последствия неправильных действий могут привести к травмам или материальному ущербу. Этот инструмент должен использоваться только для работы в промышленной среде. Любое использование в медицинских или любых других целях не допускается.

詳細については、超音波試験および厚み測定に関するテキストブックを参照してください。間違った測定結果につながるオペレーターの誤使用を防ぐため、この情報を理解し、それに従うことが重要です。そのような間違った結果は、人身傷害または資産の損傷につながる場合があります。この測定器は、産業環境にある材料の試験への使用のみが意図されています。医療用途またはその他の目的への使用は許可されていません。

用户应参阅与超声测试和厚度测量主题相关的参考书以了解更多信息。理解并遵守该信息从而避免可能因操作者的失误而导致错误的测试结果，这一点非常重要。这样的错误操作可能导致人身伤害或财产损失。该仪器仅在工业环境下作材料测试之用。禁止用于医疗应用或任何其他用途。

사용자는 해당 안내서에서 초음파 테스트 및 두께 측정에 대한 자세한 정보를 참조해야 합니다. 잘못된 측정 결과와 같은 사용자의 오류를 피하기 위해선 관련 안내서의 이해와 숙지가 반드시 필요 합니다. 사용자의 잘못된 측정 결과는 인명 상해 또는 자산 손실을 가져올 수 있습니다. 본 계측기는 산업 환경 용 시료를 검사 할 경우에만 사용해야 하며, 의료용 또는 다른 목적으로 사용해서는 안됩니다.

11



The cable connectors to be plugged in to the UT8000 device must be of type Lemo00. To avoid the risk of electric shock, do not touch the inner conductor of the Lemo00 connectors. Up to 400 V can be present on the inner conductor. Mit dem Gerät UT8000 dürfen nur Kabelstecker des Typs Lemo00 verwendet werden. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, inneren Leiter der Lemo00-Steckverbinder nicht berühren. Auf dem inneren Leiter können bis zu 400 V anliegen.

Les connecteurs de câble à brancher sur l'instrument UT8000 doivent être du type Lemo00. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne touchez pas le conducteur interne des connecteurs Lemo00. Une tension de 400 V peut être présente sur le conducteur interne.

I connettori dei cavi da collegare al dispositivo UT8000 devono essere del tipo Lemo00. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non toccare il conduttore interno dei connettori Lemo00. Sul conduttore interno può essere presente una tensione fino a 400 V.

Los conectores de cable se pueden conectar en el dispositivo UT8000 y deben ser del tipo Lemo00. No tocar el conductor interior de los conectores Lemo00 para evitar el riesgo de choque eléctrico. Pueden estar presentes hasta 400 V en el conductor interior.

Os conectores de cabo a serem plugados no dispositivo UT8000 devem ser do tipo Lemo00. Para evitar o risco de choque elétrico, não toque o condutor interno dos conectores Lemo00. Podem estar presentes até 400 V no condutor interno.

Разъемы кабеля для подключения к прибору UT8000 должны быть типа Lemo00. Во избежание риска поражения электрическим током не прикасайтесь к внутреннему проводнику разъемов Lemo00. На внутреннем проводнике может присутствовать напряжение до 400 В.

UT8000 デバイスに接続するケーブルコネクタは、タイプLemo00 でなければなりません。感電のリスクを避けるため、Lemo00 コネクタ内部の導体に触れないでください。内部の導体には最大 400 V までの電圧が存在する場合があります。插入 UT8000 设备的电缆连接器的类型必须是 Lemo00。请勿触摸 Lemo00 连接器的内导体以防触电危险。内导体的电压可高达 400 V。

UT8000 장치에 연결되는 케이블 커넥터는 Lemo00 형을 사용하여야 하며, 감전 위험이 있으므로 Lemo00 커넥터의 내부 도체 부분을 만지지 마십시오. 내부 도체에는 최대 400V까지 전기가 흐를 수 있습니다.



The IP67 protection will be permanently lost if the Wi-Fi connector seal is broken open.
Die Schutzart IP67 wird permanent aufgehoben, wenn das Siegel des Wi-Fi-Steckers aufgebrochen wird.

La protection IP67 sera définitivement perdue si le joint du connecteur Wi-Fi est ouvert.

In caso di rottura della guarnizione del connettore Wi-Fi, si perderà permanentemente il grado di protezione IP67.

La protección IP67 se perderá de modo permanente si se rompe la junta del conector Wi-Fi para abrirlo.

A proteção IP67 será perdida de forma permanente se o selo do conector Wi-Fi for quebrado.

Степень защиты IP 67 будет навсегда потеряна, если будет выломано уплотнение разъема Wi-Fi.

Wi-Fi 코넥터의 시일을破って開くと、IP67의保護が永久に失われます。

如果Wi-Fi连接器封套破裂，将不设备再具有IP67防护等级。

Wi-Fi 커넥터 씰이 파손되어서 개방되면 IP67 보호 기능이 영구적으로 손실됩니다.



Always use equipment and accessories that meet Proceq specifications. Using incompatible, broken or poor-quality equipment could cause malfunction and/or damage, or human injury.

Verwenden Sie ausschliesslich Geräte und Zubehörteile, die den Proceq-Spezifikationen entsprechen. Die Verwendung von nicht kompatiblen oder defekten Geräten oder von Geräten mangelhafter Qualität kann zu Fehlfunktionen und/oder Sachschäden oder Körperverletzungen führen. Utilisez toujours des équipements et des accessoires qui sont conformes aux spécifications de Proceq. L'utilisation d'équipements incompatibles, endommagés ou de mauvaise qualité peut causer un dysfonctionnement et/ou des dommages matériels ou corporels.

Utilizzare sempre apparecchiature e accessori conformi alle specifiche Proceq. L'utilizzo di apparecchiature incompatibili, rotte o di scarsa qualità può causare malfunzionamenti e/o danni o lesioni alle persone.

Use siempre equipo y accesorios que cumplan las especificaciones de Proceq. El uso de equipo incompatible, roto o de baja calidad podría causar malos funcionamiento y/o daños, o lesiones corporales.

Sempre use equipamento e acessórios que atendam às especificações da Proceq. Usar equipamento incompatível, quebrado ou de má qualidade pode causar mau funcionamento e/ou danos, ou ferir pessoas.

Используйте только оборудование и дополнительные принадлежности, соответствующие техническим требованиям Proceq. Использование несовместимого, испорченного или низкосортного оборудования может привести к неисправностям и/или повреждениям, а также к травмам.

Proceqの仕様に適した機器やアクセサリを必ず使用してください。互換性のない機器、壊れている機器、品質の悪い機器を使用すると、動作不良および/または損傷、人身障害の原因となるおそれがあります。

務必使用符合Proceq規格の設備和附件。使用不兼容、損壞或質量較差的設備可能會導致故障和/或損壞，甚至人身傷害。

항상 Proceq 사양을 충족하는 장비와 액세서리를 사용하십시오. 호환되지 않거나, 파손되었거나, 품질이 좋지 않은 장비를 사용하면 오작동 및/또는 손상 또는 신체 부상이 발생할 수 있습니다.

12



Verify that the base unit is securely attached on the belt holder or tablet holder.
 Vergewissern Sie sich, dass das Basisgerät sicher am Gürtelhalter oder am Tablet-Halter befestigt ist.
 Vérifiez que l'instrument de base est solidement attaché au dispositif de fixation à la ceinture ou au support de tablette.
 Verificare che l'unità base sia saldamente fissata al supporto da cintura o al supporto per tablet.
 Verifique que la unidad básica esté fijada seguramente en el alojamiento en cinturón o en el porta tableta.
 Verifique se a unidade base está firmemente fixa no suporte de cinto ou no suporte para tablet.
 Убедитесь, что базовый блок надежно закреплен на поясном креплении или креплении для планшета.
 ベースユニットがベルトホルダーまたはタブレットホルダーにしっかりと取り付けられていることを確認してください。
 确保底座装置牢固地安装在腰带支架或平板支架上。
 베이스 유닛이 벨트 홀더 또는 태블릿 홀더에 올바르게 장착되어 있는지 확인하십시오.



Proceq makes no claims regarding the strength of the magnets and is not responsible for damaged equipment
 Proceq macht keinerlei Aussagen hinsichtlich der Stärke der Magneten und ist für keinerlei Sachschäden verantwortlich.
 Proceq ne garantit pas la puissance des aimants et n'assume aucune responsabilité pour les équipements endommagés.
 Proceq non fornisce garanzie circa la forza dei magneti e non è responsabile per eventuali danni ad apparecchiature.
 Proceq no hace ninguna afirmación con respecto a la fuerza de los imanes y no es responsable de equipo dañado.
 A Proceq não faz nenhuma reivindicação quanto à força dos ímãs e não é responsável por equipamentos danificados.
 Компания Proceq не принимает претензий, связанных с прочностью магнитного соединения, и не несет ответственности за поврежденное оборудование.
 Proceqは、磁石の強さについて、いかなる申し立ても行いません。また、損傷した機器に対して責任を負いません。
 Proceq对磁铁的强度不做任何声明, 且对受损设备不承担责任。
 Proceq는 자석의 강도에 대해 어떠한 보증도 하지 않으며 손상된 장비에 대해 책임을 지지 않습니다.

Declaration of Conformity

Products: Proceq UT8000
Proceq Part Numbers: 793 10 500
Manufacturer: Proceq SA, Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach, Switzerland

Health: EN 62749:2010
Safety standards: EN 61010-1:2010
IP classification: IP 67
Battery directive: 2006/66/EC
Restriction of hazardous substances (RoHS): 2011/65/EC

Electromagnetic Compatibility: RED 2014/53/EU/
EN ETSI 300 328:2015/(V2.1.1)
EN ETSI 301 489-1:2011/(V2.1.1)
EN ETSI 301 489-17:2009/ (V3..1.1)
IEC 62479:2010/EN 62479:2011

Battery

Model: Battery 18.0 Wh
Battery Directive: 2003/66/EC
Safety Tests: UN38.3

Power Supply (charger)

Safety requirements: EN60950-1
Electromagnetic Compatibility: EN55022-B

The conformity is based on all essential and specific radio test suites for that radio equipment category identified by the involved Notified Body.

The Wi-Fi module complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Schwerzenbach, 20.05.2019

P. Waller

Patrick Waller
Chief Operating Officer



Swiss Made Declaration



Products: Proceq UT8000
Proceq Part Number: 793 10 500
Manufacturer: Proceq SA, Ringstrasse 2
8603 Schwerzenbach, Switzerland

We confirm that the products named above were developed and manufactured in Switzerland and fulfill the requirements needed for the declaration "Made in Switzerland" or "Swiss Made".

The requirements for industrial products are specified in detail in the National Swiss Trademark Protection Statute (Art. 47-50, MSchG) covering goods and services.

Schwerzenbach, 20.05.2019

P. Waller

Patrick Waller
Chief Operating Officer

Notice

This document (incl. Quick Start Guide and Product Certificates) constitutes an integral part of Proceq's General Terms and Conditions of Sale and General Terms and Conditions of Rental, together with any other guideline, precautions, policies and conditions which Proceq has made and may make available to you at www.proceq.com/downloads, as amended from time to time (the Documents). Proceq reserves the right to change without notice any information, specifications and recommendations contained in this document and in any of the associated Documents.

You shall observe and be solely responsible for the safe and lawful use of and your own conduct while using this product, and any consequences thereof. The use and operation of this product is at your own discretion and risk. Proceq hereby disclaims any and all loss, liability or damages resulting from or out of your use of the product. Please ensure you operate and use this product only for purposes that are proper and in accordance with the instructions given herein together with all safety and health precautions, applicable laws, rules, regulations, and as provided for in any of the Documents.

PROMAT (HK) Limited 寶時（香港）有限公司

☎ : 2661 2392 📞 : 5196 8860 ✉ : info@promat.hk 🌐 : <http://www.promat.hk>

